FRONT

DEWALT

Instruction Leaflet for Safety Eyewear Conforming to EN 166:2001 Standards.

For U.K. customer care:
Call +44 (0) 1274 028679
Radians Worldwide LTD.
2nd Floor, Magna House
18-32 London Road
Staines-Upon-Thames
TW18 4BP United Kingdom
UK Registered Company No. 8215190

For EU customer care:
Call +31 (0) 40 798 3037
Radians Europe B.V.
Flight Forum 40, Ground Floor
5657 DB Eindhoven
The Netherlands

Product Manufactured by:
RADIANS, INC.
5305 Distriplex Farms Drive,
Memphis, TN 38141
877-723-4267
www.radians.com

©2024 DEWALT. DEWALT and GUARANTEED TOUGH® are registered trademarks of DEWALT Industrial Tool Co., used under license. All rights reserved. The yellow and black color scheme is a trademark for DEWALT Power Tools and Accessories. Trademark Licensee: Radians, Inc., Memphis, TN 38141, 877-723-4267, www.radians.com. A licensee of DEWALT Industrial Tool Co.

D248EU_CCQS_REV01_10.03.2024

GB

Warning: Read these instructions before wearing this eye protection

Protection and limitations: Provides limited eye protection. Does not protect you from all hazards or hazardous fluids. It is not unbreakable or impenetrable. Eyewear worn over ophthalmic spectacles may transmit impacts. Tinted lenses provide protection from the sun and are not to be used in welding environments. Many operations may require other types of eye protectors or other safety equipment. The selection and use of this safety eyewear must be based on a hazard assessment of the wearer's work environment conducted by the wearer, or for an industrial environment, an appropriately trained individual for your employer or organization in accordance with EN166:2001 standards. Assure eyewear fits securely at all times. Eyewear may cause allergic reaction to susceptible individuals.

Cleaning & Maintenance: Clean only with mild soap and water. Rinse thoroughly with water. Replace eyewear immediately if visibility is reduced or becomes damaged. If lenses need to be disinfected, please contact Radians, Inc. for advise. Exposure to certain chemicals or vapors may cause surface distortion and reduce impact resistance.

Storage: Keep in a dry, clean conditions away from direct sunlight and chemical and abrasive substances and protect against mechanical impacts.

Eyewear & Marking: Refer to EN166:2001 identification of manufacturer: R Optical class: 1 Symbol for mechanical strength: FT.

Warnings: If the symbols F, B, and A are not common to both the lenses and frame, then the lower level shall be assigned to complete eye protector. If protection against high-speed particles at extreme temperature is required then eyewear should be marked with the letter T.

Marking on Frame:
Identification of the manufacturer _____R
Number of the EN standard _____166
Symbol for mechanical strength _____F/B
Symbol for resistance to high speed particles at Extreme temperatures (if applicable)_____T
Designed to suit a small head _____H

Marking on Lens:
Scale number (filters only)_____
Identification of the manufacturer _____R
Optical class_____
Symbol for mechanical strength _____F
Symbol for resistance to surface damage by the fine particles (if applicable) _____K
Symbol for resistance to fogging of oculars (if applicable) _____N

Explanation of the symbols used – Optical class
For continuous use_____1
For intermittent use_____2
For occasional use, must not be worn continuously ___3

Mechanical strength requirements:
Increased Strength _____S
Low energy impact resistance (below 45 m/s) _____F
Medium energy impact resistance (between 45 and 120 m/s) _____B
High energy impact resistance (between 120 and 190 m/s) _____A

Scale numbers for filters:
Ultraviolet filter, color recognition may be affected ___2
Ultraviolet filter, good color recognition _____3
Sun glare filter without infrared specification _____5

Fields of use:
Basic use _____No Symbol
Liquids (droplets and splashes) _____3
Large dust particles (size >5 µm) _____5

ES

ADVERTENCIA: Lea estas instrucciones antes de usar estos protectores oculares.

Protección y limitacionas: Proporciona protección ocular limitada. No le pro-teje contra todo peligro ni contra líquidos peligrosos. No son ni irrompibles ni impenetrables. Los protectores oculares usados sobre espejuelos oftálmicos pueden transmitir impactos. Los lentes coloreados con tintes proporcionan protección solar y no se deben utilizar en entornos donde se hacen soldadu-ras. Muchas operaciones pueden requerir otras clases de protección ocular u otros tipos de equipo de seguridad. La selección y utilización de estos protec-tores oculares debe basarse en una evaluación del riesgo presente en el entor-no donde trabaja el usuario, realizada por el propio interesado, o, en el caso de un entorno industrial, por una persona debidamente capacitada para esa empresa u organización, arcorde con la reglamentación EN 166:2001. Cercio-rarse de que la protección ocular se ajuste al contorno facial en forma segura en todo momento. Estos protectores pueden causar reacciones alérgicas en las personas susceptible.

Limpieza y mantenimiento: Lavar únicamente con jabón suave y agua. Enjuagar con abundante agua. Reemplazar de immediato si se enturbia la visibilidad o si el producto sufre algún daño. Si fuera necesa-rio desinfectar los lentes sírvase contactar a Radians, Inc y solicitar consejo. La exposición a ciertas sustancias químicas o vapores puede distorsonar la superficie y reducir la resistencia a impactos.

Almacenamiento: Almacenar en condiciones secas y asadas, lejos de la luz solar directa y de sustancias químicas y abrasivas, y resguardar de todo impacto mecánico.

Marcas en los protectors: Referirse a EN 166:2001.
Identificación del fabricante: R Clase óp-tica: 1 Símbolo de Resistencia mecánica: FT.

Advertencias: Si los lentes y los armazones no tienen en común los símbolos F, B y A, entonces se le asignará el nivel inferior al protector ocular completo. Cuando se requiera protección contra partículas de alta velocidad a temperaturas extremas, los protectores deberán estar marcados con la letra T.

Marcas en el marco:
• Identificación del fabricante _____R
• Número de estándar EN _____166
• Símbolo de la Resistencia mecánica _____F/B
• Símbolo de la resistencia a partículas de alta velocidad a temperaturas extremas (si se aplica) _____T
• Diseñado para quedar una pequeña cabeza _____H

Marcas en el lente:
• Número en la excala (filtros solamente) _____
• Identificación del fabricante _____R
• Clase óptica _____
• Símbolo de la resistencia mecánica _____F/B
• Símbolo de la resistencia al daño de la superficie por particulas finas (si se aplica) _____K
• Símbolo de la resistencia de los oculars a empañarse (si se aplica) _____N

Explicación de los símbolos utilizados - Clase óptica:
• Para uso continuo _____1
• Para uso intermitente _____2
• Para uso occasional; no se deben usar en forma continua _____3

Requisitos de resistencia de índole mecánica:
• Resistencia aumentada _____S
• Resistencia a impactos de energía baja (menores de 45 m/s) _____F
• Resistencia a impactos de energía mediana (entre 45 y 120 m/s) _____B
• Resistencia a impactos de energía elevada (entre 120 y 190 m/s) _____A

Cifras de la escala para los filtros:
• Filtro ultravioleta, puede afectar reconocimiento de los colores _____2
• Filtro ultravioleT, buen reconocimiento de los colores __3
• Filtro para resplandor solar, sin especificaciones infrarrojas _____5

Areas de aplicación:
• Uso básico _____Ningún símbolo
• Líquidos (gotas y salpicaduras) _____3
• Partículas grandes de polvo (dimension 5 µm) _____5

FR

AVERTISSEMENT: Lire ces instructions avant de porter ces lunettes de protection.

Protection et restrictions: Offrent une protection limitée. No vous protègent pas contre tous les risques ou les liquides dangereux. Les verres ne sont pas incassables ou étanches. Les lunettes de protection portées par-dessus des lunettes de vue peu-vent transmettre les chocs. Les verres teintés protègent du soleil et ne doivent pas être utilisés dans un environnement d'opérations de soudure. Nombre d'opérations peuvent exiger d'autres types de protection oculaire ou d'autre matériel de protec-tion. Le choix et l'utilisation de ces lunettes sécuritaires doivent se baser sur une évaluation du risque existant menée par la personne portant ces lunettes, au sein de l'environnement de travail. Dans le cas d'un environnement industriel, cette évaluation doit être faite par une personne compétente formée pour le compte de l'employeur ou de l'organisation conformément aux norms EN166:2001. Assurez-vous que les lunettes sont bien ajustées à tout moment. Ces lunettes peuvent causer des réactions allergiques chez les personnes sensibles.

Nettoyage et entretion: Net-toyer les verres uniquement avec du savon doux et de l'eau. Rincer abondamment avec de l'eau. Remplacer immédiatement les lunettes si la visibilité se trouveaf-fectée, ou si elles sont endommagées. Si les verres doivent être désinfectés, veuillez consulter Radians, Inc. L'exposition à certains produits chimiques ou à certaines vapeurs peut causer une distorsion de la surface et réduire la résistance aux chocs.

Conseils de rangement: Ranger les lunettes sèches et propres à l'abri de la lumière directe du soleil et des substances chimiques et abrasives, et protégées des chocs mécaniques.

Marquage des lunettes: Se référer aux norms EN166:2001. Identifica-tion du fabricant: R Classe optique: 1 Symbole de force mécanique: FT.

Avertisse-ments: Si les symboles F,B et A ne sont pas communs aux verres et à la monture, le niveau inférieur sera alors attribué à l'ensemble de la protection oculaire. Si une protection contre les particules lancées à haute vitesse à des températures extrêmes est requise, les lunettes doivent être alors marquées de la lettre T.

Marquage de la Monture :
• Identification du fabricant _____R
• Norme EN _____166
• Symbole de force mécanique _____F/B
• Symbole de résistance à la détérioration par les particules lancées à grande vitesse à des températures extrêmes (le cas échéant) _____T
• Conçu pour ajuster une petite tête. _____H

Marquage des Verres :
• Numero dechelon (filters uniquement) _____
• Identification du fabricant _____R
• Classe optique _____
• Symbole de force mécanique _____F/B
• Symbole de résistance à la détérioration des surfaces par les particules fines (le cas échéant) _____K
• Symbole de résistance à la buée sur les oculaires (le cas échéant) _____N

Explication des symboles utilisés - Classe optique :
• Pour usage continu _____1
• Pour Usage intermittent _____2
• Pour usage occasionnel, ne doivent pas être portés de manière continue _____3

Exigence en matière de force mécanique :
• Solidité renforcée _____S
• Résistance aux impacts de basse énergie (inférieurs à 45 m/s)_____F
• Résistance aux impacts d'énergie moyenne (entre 45 et 120 m/s) _____B
• Résistance aux impacts de haute énergie (entre 120 et 190 m/s) _____A

Numéros d'échelon pour les filters :
• Filtre de protection contre les rayons ultraviolets, la reconnaissance des couleurs peut se trouver affectée __2
• Filtre de protection contre les rayons ultraviolets, bonne reconnaissance des couleurs _____3
• Filtre de protection contre l'éblouissement sans specification dans l'infrarouge _____5

Domaines d'utilisation :
• Utilisation de base _____Pas de symbole
• Liquides (gouttelettes et éclaboussures) _____3
• Grosses particules de poussière (taille >5 µ) _____5

DE

WARNUNG: Vor dem Tragen dieses Augenschutzes diese Anweisungen lesen.

Schutz und Einschränkungen: Bietet begrenzten Augenschutz. Schützt nicht vor allen Gefahren bzw. gefährlichen Flüssigkeiten. Ist nicht unzerbrech-lich bzw. undurchdringlich. Ein Augenschutz, der über Sehbrillen getragen wird, kann einen Aufprall oder sonstige Einwirkungen weitergeben. Getönte Gläser bieten Schutz vor der Sonne und dürfen nicht beim Schweißen oder in Schweißumgebungen getragen werden. Viele Vorgänge erfordern andere Arten von Augenschutz oder Sicherheitsausrüstung. Auswahl und Gebrauch dieser Sicherheitsbrille muss anhand der Gefahreneinschätzung der Arbeit-sumgebung durch den Brillenträger erfolgen oder im Falle einer industriellen Arbeitsumgebung gemäß den EN 166:2001. Standards durch eine entsprech-end ausgebildete Person für den Arbeitergeber. Der Augenschutz muss stets fest sitzen. Der Augenschutz kann bei anfälligen Personen eine allergische Reaktion auslösen.

Reinigung und Pflege: Nur mit Wasser und milder Seife waschen. Gründlich mit Wasser ausspülen. Der Augenschutz muss sofort ersetzt werden, wenn er beschädigt oder die Sicht reduziert ist. Falls die Linsen desinfiziert werden müssen, setzen Sie sich für Ratschläge bitte mit Ra-dians, Inc. in Verbindung. Wenn der Augenschutz gewissen Chemikalien oder Dämpfen ausgesetzt ist, kann dies zu einer Oberflächenverformung und einer reduzierten Stoßfestigkeit führen.

Lagerung: An einem trockenen, kühlen Ort entfernt von direkter Sonneneinstrahlung und chemischen oder scheuernden Substanzen aufbewahren. Vor mechanischen Einwirkungen schützen.

Ken-nzeichnung des Augenschutzes: Siehe EN 166:2001. Identifizierung des Herstellers: R Optikklasse:1 Symbol für die mechanische Stärke: FT

Warn-hinweise: Falls die Symbole F, B und A nicht für die Linsen und den Rahmen gelten, muss dem gesamten Augenschutz das niedrigere Symbol zugewiesen werden. Falls ein Schutz vor Hochgeschwindigkeitspartikeln bei extremen Temperaturen erforderlich ist, sollte der Augenschutz mit dem Buchstaben T gekennzeichnet sein.

Rahmenkennzeichnun:
• Identifizierung des Herstellers _____R
• EN-Kennzeichnung _____166
• Symbol für mechanische festigkeit _____F/B
• Symbol fur die beständigkeit der oberfläche gegen beschädigung durch kleine teilchen bei extremen temperature (falls zutreffend)_____T
• Entworfen, einem kleinen Kopf zu passen _____H

Linsenkennzeichnung:
• Skalierungszahl (nur für Filter) _____
• Identifizierung des Herstellers _____R
• Optische Klasse _____
• Symbol für mechanische festigkeit _____F
• Symbol fur die beständigkeit der oberfläche gegen beschädigung durch kleine teilchen (falls zutreffend)____K
• Symbol fur die widerstand zum einnebeln des linsent (falls zutreffend)_____N

Erklärung der verwendeten Symbole - Optische Klasse:
• Für den Dauergebrauch _____1
• Für den intermittierenden Gebrauch _____2
• Für den gelegentlichen Gebrauch, nicht für den Dauergebrauch geeignet _____3

Anforderungen an die mechanische festigkeit:
• Erhöhte mechanische Festigkeit _____S
• Stoß mit niedriger Energie (unter 45 m/s) _____F
• Stoß mit mittlerer Energie (zwischen 45 und 120 m/s) __B
• Stoß mit hoher Energie (zwischen 120 und 190 m/s) ___A

Art des Filters:
• UV-Filter, beeinträchtigte Farberkennung möglich_____ 2
• UV-Filter, gute Farberkennung _____3
• Sonnenschutzfilter ohne Infrat-Spezifizierung _____5

Anwendungsbereich:
• Grundanwendung _____Kein Symbol
• Flüssigkeiten (Tropfen und Spritzer)_____3
• Große Staubpartikel (größer als 5 µm) _____5

NL

WAARSCHUWING: Deze gebruiksaanwijzing lezen alvorens deze oogbes-cherming te dragen.

Bescherming en beperkingen: Biedt beperkte oogbescherming. Beschermt u niet tegen alle gevaren of gevaarlijke vloeistoffen. Deze oogbescherming is niet onbreekbaar of ondoordringbaar. Over corrigerende brillen gedragen oogbescherming kan stoten overbrengen. Getinte lenzen bieden bescherm-ing tegen de zon en mogen niet worden gebruikt in omgevingen waar la-sapparatuur wordt gebruikt. Vele werkzaamheden vereisen andere soorten oogbescherming of andere veiligheidsapparatuur. Selectie en gebruik van deze veiligheidsbril moet gebaseerd zijn op een door de drager uitgevoerde beoordeling van de gevaren in de werkomgeving van de drager, of, in een in-dustriële omgeving, door een naar behoren opgeleide persoon in dienst van de werkgever of organisatie overeekomstig de voorschriften van de Amerikaanse EN166:2001. Zorg dat de oogbescherming altijd goed past. De oogbescherming kan bij bepaalde personen een allergische reactie veroorzaken.

Reiniging en onderhoud: Uitsluitend met water en milde zeep reinigen. Goed afspoelen met water. Vervang de oogbescherming onmiddellijk indien de zichtbaarheid afneemt of de oogbescherming beschadigd raakt. Indien de lenzen moeten worden gedesinfecteerd, neem dan voor advies contact op met Radians, Inc. Blootstelling aan bepaalde chemische stoffen of dampen kan vervorming van het oppervlak veroorzaken en de stootweerstand verminderen.

Opslag: Droog en schoon bewaren uit de buurt van direct zonlicht en chemische en schurende middelen, en beschermen tegen mechanische impact.

Markering van oogbes-cherming: Zie EN 166:2001. Identificatie van de fabricant: R Optische klasse: 1 Symbool voor mechanische sterkte: FT.

Waarschuwingen: Indien de symbolen F,B en A niet voor zowel de lenzen als het frame gelden, wordt het laagste niveau toegekend voor de gehele oogbescherming. Indien bescherming tegen hogesnelheidsdeeltjes bij extreme temperaturen is vereist, moet de oogbes-cherming zijn gemarkeerd met de letter T.

Markering op montuur:
• Identificatie van de fabrikant _____R
• Nummer van de EN-norm _____166
• Symbool voor mechanische sterkte _____F/B
• Symbool voor weerstand tegen hoesnelheidsdeeltjes bij extreme temperaturen (indien van toepassing) _____T
• Ontworpen om een klein hoofd te passen_____H

Markering op lens:
• Schaalnummer (alleen filters) _____
• Identificatie van de fabricant _____R
• Optische klasse _____
• Symbool voor mechanische sterkte _____F
• Symbool voor weerstand tegen beschadiging van oppervlak door kleine deeltjes (indien van toepassing) ___K
• Symbool voor weerstand tegen beslaan van bril (indien van toepassing) _____N

Uitleg van de gebruikte symbolen - Optical Class:
• Voor continu gebruik _____1
• Voor intermitterend gebruik _____2
• Voor gebruik af en toe, mag niet continu worden gedragen _____3

Vereisten voor mechanische sterkte:
• Grotere sterkte _____S
• Lage weerstand tegen energie-impact (minder dan 45 m/s) _____F
• Normale weerstand tegen energie-impact (tussen 45 en 120 m/s) _____B
• Hoge weerstand tegen energie-impact (tussend 120 en 190 m/s) _____A

Schaalnummers voor filters:
• Ultravioletfilter, de kleurherkenning kan worden beïnvloed _____2
• Ultravioletfilter, goede kleurherkenning _____3
• Filter tegen zonneschittering zonder infraroodspecificatie _____5

Toepassingen:
• Basisgebruik _____Geen symbol
• Vloeistoffen (druppels en spatten) _____3
• Grote stofdeeltjes (groote > 5µm)_____5

PL

OSTRZEŻENIE: Przed założeniem okularów ochronnych należy przeczytać niniejsze instrukcje.

Ochrona i jej ograniczenia: Okulary zapewniają ograniczona ochrone oczu. Nie zapewniaja ochrony przed wszystkimi niebezpieczeństwami i niebezpiecznymi płynami. Nie sa nietłukace ani nieprzenikalne. Okulary założone na okulary lec-znicze moga przenosić uderzenia. Szkła przyciemniane służa do zabezpieczenia przed słońcem i nie należy używać ich przy spawaniu. Wiele prac może wymagać innego rodzaju ochrony oczu lub innego sprzetu ochronnego. Wybór i stosowanie okularów ochronnych musi być oparte na ocenie rodzaju zagrożenia, przeprow-adzonej przez osobe używająca okulary w miejscu pracy, lub w środowisku prze-myslowym przez odpowiednio przeszkolona osobe w danym przedsiebiorstwie lub organizacji, zgodnie z amerykańskimi przepisami EN 166:2001. Należy upewnić się że okulary sa zawsze dobrze dopasowane. U niektórych wrażliwych osób, okulary moga powodować reakcje alergiczne.

Czyszczenie i konserwacja: Należy myć tylko woda z łagodnym mydłem. Dokładnie spłukać woda. Okulary należy natych-miast wymienić jeśli zmniejszyła sie ich widoczność lub zostały uszkodzone. Jeżeli soczewki wymagaia dezinfekcji, należy uzyskać porade od specjalisty firmy Radians, Inc. Wystawienie na wpływ niektórych chemikaliów lub oparów może spowodować wystąpienie powierzchniowych zniekształceń i zmniejszyć odporność na uderzenia.

Przechowywanie: Należy przechowywać w suchym i czystym miejscu z daleka od bezpośredniego słońca i wpływu chemikaliów i szorstkich substancji oraz chronić przed wpływem czynników mechanichznych.

Oznaczenia na okularach: Zobacz EN 166:2001. Identyfikacja producenta: R Klasa optyczna: 1 Symbol wytrzmałości mechanicznej: FT.

Ostrzeżenia: Jeżeli symbole F, B i A nie znajdują sie zarówno na szkach jak i ramkach, to dla takich okularów powinien być przypisany niższy poziom zabezpieczenia. Jeżeli wymagane jest zabezpieczenie przeciwko drobinom o dużej szybkości przy bardzo wysokiej temperaturze, to okulary ochronne powinny być oznaczone litera T.

Oznaczenia na ramce:
• Identyfikator producenta _____R
• Numer normy EN _____166
• Symbol wytrzmałości mechanicznej _____F/B
• Symbol odporności na uszkodzenia powierzchni przez drobne czasteczki (jeśli dotyczy) _____K
• Symbol odporności na zamglenia okularów (jeśli dotyczy) _____N

Wyjaśnienia użytych symboli - Klasa optyczna:
• Do użytku ciaglego _____1
• Do użytku niecialego _____2
• Do sporadycznego użytku, nie moga być używane ciagle _____3

Wymagania wytrzymałości mechanicznej:
• Zwiększona wytrzmałość _____S
• Wytrzymałość na uderzenia o niskiej energii (poniżej 45 m/s) _____F
• Wytrzymałość na uderzenia o średniej energii (pomiedzy 45 i 120m/s) _____B
• Wytrzymałość na uderzenia o wysokiej energii (pomiedzy 120 i 190 m/s) _____A

Liczby w skali dla filtrów:
• Filtr ultrafioletowy, może wpływać na rozpoznawanie kolorów _____2
• Filtr ultrafioletowy, dobre rozpoznawanie kolorów _____3
• Filtr przeciwsłoneczny bez uwzglednienia podczerwieni_ 5

Miejsca zastosowania:
• Podstawowe zastosowanie _____Bez symbolu
• Płyny (krople i rozprysk) _____3
• Duże czasteczki kurzu (wielkości > 5µm) _____5

P

Aviso: Leia estas instruções antes de usar esta protecção dos olhos.

Protecção e limitações: Providencia uma protecção de olhos limitada. Não o protege de todos os perigos ou fluidos perigosos. Não é inquebrável nem impenetrável. O uso destes óculos usados por cima dos óculos graduados poderá ter interferências. Lentes escurecidas apresentam são para se proteger do sol e não para ser usados em ambientes de soldadura. Muitas operações poderão necessitar de outros tipos de protectores oculares ou outro equipamento de segurança. A escolha e uso destes óculos de segurança poderá ser baseada na avaliação de perigo no ambiente de trabalho de quem usa conduzido pelo próprio, ou para um ambiente industrial, um individuo experiente adequado para o seu empregado ou organização de acordo com as normas EN166:2001. Assegure-se de que os óculos servem perfeitamente para todos os momentos. Os óculos podem provocar reacções alérgicas a pessoas susceptíveis.

Limpeza e Manutenção: Limpe apenas com água e sabão suave. Enxagúe profundamente com água. Substitua os óculos imediatamente se a visibilidade estiver reduzida ou danificada. Se as lentes precisem ser desinfectadas, aconselhe-se com a Radians, Inc. A exposição a certos químicos ou vapores podem provocar distorção da superfície e reduzir a resistência a impacto.

Armazenamento: Mantenha em condições limpas e secas afastados da luz directa do sol e substâncias abrasivas, e proteja-os de impactos mecânicos.

Óculos e Marcas: Consulte a identificação EN166:2001 do fabricante: Classe ópica R: 1 símbolo para a força mecânica: FT.

Avisos: Se os símbolos F, B, e A não estejam em ambas as lentes e estrutura, então o nível inferior deve ser atribuído a protector total dos olhos. Se a protecção contra partículas em alta velocidade em temperaturas extremas for necessária, então os óculos devem estar marcados com a letra T.

Marcação na estrutura:
Identificação do fabricante_____R
Número da norma EN _____166
Símbolo de força mecânica _____F/B
Símbolos para a resistência a partículas de alta velocidade a temperaturas Extremas (se aplicável) _____T
Desenhado para se adequar a uma pequena cabeça ___H

Marcação nas Lentes:
Número de escala (só os filtros) _____
Identificação do fabricante _____R
Classe óptica _____
Símbolo de força mecânica _____F
Símbolo para resistência a danos de superfície por partículas finas (se aplicável) _____K
Símbolo de resistência a embaciamento dos óculos (se aplicável) _____N

Explicação dos símbolos usados - Classe óptica:
Para uso contínuo _____1
Para uso intermitente _____2
Para uso ocasional, não deve ser usado de forma contínua _____3

Requisitos de força mecânica:
Força aumentada _____S
Resistência de baixo impacto energético (abaixo de 45 m/s) _____F
Resistência de médio impacto energético (entre 45 e 120 m/s) _____B
Resistência de alto impacto energético (entre 120 e 190 m/s) _____A

Escala numérica para filtros:
Filtro ultravioleta, reconhecimento de cor poderá ser afectado _____2
Filtro ultravioleta, bom reconhecimento de cor _____3
Filtro de raios solares sem especificação infravermelhos _____5

Campos de utilização:
Utilização básica _____ Sem símbolos
Líquidos - (pingas ou salpicos) _____3
Grandes partículas de poeiras (tamanho >5 µm) _____5

This safety eyewear complies with European Standard EN166:2001 and PPE Regulation (EU) 2016/425.
Model CE Certified by: CCQS Certification Services Limited (NB 2834) Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin15, D15 AKK1, Ireland Tel: +00 353 1 588 6920
Website: www.ccqs.co.uk E-mail: verify@ccqs.ie
Declaration of Conformity available at https://www.radians.com/doc-dewalt

Estas gafas de seguridad cumplen con la norma europea EN166:2001 y el reglamento sobre equipos de protección individual (UE) 2016/425.
Modelo CE Certificado por: CCQS Certification Services Limited (NB 2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin15, D15 AKK1, Irlanda
Tel: +00 353 1 588 6920
Sitio web: www.ccqs.co.uk Correo electrónico: verify@ccqs.ie
Declaración de conformidad disponible en https://www.radians.com/doc-dewalt

Ces lunettes de sécurité sont conformes à la norme européenne EN166:2001 et au règlement (UE) 2016/425 relatif aux EPI.
Modèle certifié CE par : CCQS Certification Services Limited (NB 2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin15, D15 AKK1, Irlande
Tél. : +00 353 1 588 6920
Site Web : www.ccqs.co.uk E-mail : verify@ccqs.ie
Déclaration de conformité disponible sur https://www.radians.com/doc-dewalt

Diese Schutzbrille entspricht der Europäischen Norm EN166:2001 und der PSA-Verordnung (EU) 2016/425.
Modell CE-zertifiziert durch: CCQS Certification Services Limited (NB 2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin15, D15 AKK1, Irland
Tel: +00 353 1 588 6920
Website: www.ccqs.co.uk E-Mail: verify@ccqs.ie
Die Konformitätserklärung ist unter https://www.radians.com/doc-dewalt verfügbar.

Deze veiligheidsbril voldoet aan Europese Norm EN166:2001 en PBM Verordening (EU) 2016/425.
Model CE gecertificeerd door: CCQS Certification Services Limited (NB 2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin15, D15 AKK1, Ierland
Tel: +00 353 1 588 6920
Website: www.ccqs.co.uk E-mail: verify@ccqs.ie
Verklaring van Conformiteit beschikbaar op https://www.radians.com/doc-dewalt

Te okulary ochronne są zgodne z normą europejską EN166:2001 i rozporządzeniem Parlamentu i Rady UE 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej.
Model CE certyfikowany przez: CCQS Certification Services Limited (NB 2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin15, D15 AKK1, Irlandia
Tel.: +00 353 1 588 6920
WWW: www.ccqs.co.uk E-mail: verify@ccqs.ie
Deklaracja Zgodności jest dostępna na https://www.radians.com/doc-dewalt

Estes óculos de proteção estão em conformidade com a Norma Europeia EN166:2001 e com o Regulamento de EPI (UE) 2016/425.
Modelo CE certificado por: CCQS Certification Services Limited (NB 2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin15, D15 AKK1, Irlanda
Tel.: +00 353 1 588 6920
Site: www.ccqs.co.uk E-mail: verify@ccqs.ie
Declaração de Conformidade disponível em https://www.radians.com/doc-stanley

BACK

IT

AVVERTENZA: Prima di indossare questo dispositivo di protezione oculare, leggere queste istruzioni.
Protezione e limiti: Offre protezione oculare limitata. Non portegge contro tutti i rischi o i fluidi pericolosi. Non è infrangibile né impenetrabile. Questi occhiali, indossati sopra occhiali oftalmici, possono trasmettere gli urti. Le lenti colorate offrono protezione dal sole e non vanno usate in applicazioni di saldatura. Molte operazioni possono richiedere altri tipi di protezione oculare o di dispositivo di sicurezza. La selezione e l'impiego di questi oc-chiali di sicurezza devono basarsi sulla valutazione dei rischi dell'ambiente di lavoro di chi li indossa, condotta dall'individuo stesso o, in ambient indus-triali, da un addetto adeguatamente formato nominato dal datore di lavoro o dall'organizzazione ai sensi delle norme EN 166:2001. Assicursi che gli occhiali calzino sempre bene. Gli occhiali possono causare reazioni allergiche in soggetti suscettibili.
Pulizia e manutenzione: Pulire esclusivamente con acqua e sapone neutron. Sciacquare bene con acqua. Sostituire subito gli occhiali in caso di danneggiamento o di riduzione della visibilità. Se le lenti necessitano di disinfezione, farsi consigliare dalla Radians, Inc. L'esposizione a determinate sostanze chimiche o vapori può causare la distorsione della su-perficie e ridurre la resistenza agli urti.
Conservazione: Conservare in luogo asciutto e pulito, al riparo dalla luce diretta del sole e da sostanze abrasive; proteggere dagli urti.
Marchi : Consultare EN 166:2001. Identificazione del fabbricante: R Classe ottica: 1 Simbolo della resistenza: FT.
Avvertenze: Se i simboli F, B e A non sono sia sulle lenti che sulla montatura, al dispositivo di protezione ocular assemblato viene assegnato il marchio di livello inferiore. Se si richiede protezione contro particelle ad alta velocità a temperature estreme, il dispositivo di protezione oculare deve recare la lettera T.

Marcature sulla montatura:
• Identificazione del fabbricante _____R
• Numero della norma EN _____166
• Simbolo della resistenza meccanica _____F/B
• Simbolo della resistenza all'urto contro particelle ad alta velocità a temperature estreme (se pertinente _____T
• Disegnato per andare bene una piccola testa_____H

Marcature sulla lente:
• Numbero di scala (solo filtri) _____
• Identificazione del fabbricante _____R
• Classe ottica _____
• Simbolo della resistenza meccanica _____F
• Simbolo della resistenza ai danni superficiali (se pertinente) _____K
• Simbolo della resistenza all'appannamento degli oculari (se pertinente) _____N

Spiegazione dei simboli usati - Classe ottica:
• Per uso continuativo _____1
• Per uso intermittente _____2
• Per uso occasionale con divieto di uso continuativo _____3

Requisiti di resistenza meccanica:
• Resistenza aumentata_____S
• Resistenza agli urti a bassa energia (meno di 45 m/s) ____F
• Resistenza agli urti a media energia (tra 45 e 120 m/s) ___B
• Resistenza agli urti ad alta energia (tra 120 e 190 m/s) ___A

Numero di scala dei filtri:
• Filtri contro gli ultravioletti; il riconoscimento dei colori può risultare alterato _____2
• Filtri contro gli ultravioletti; buon riconoscimento dei colori _____3
• Filtri antiabbagliamento solare senza specifica contro gli infrarossi _____5

Campi di applicazione:
• Applicazione di base _____Nessun simbolo
• Liquidi (gocce e spruzzi) _____3
• Grosse particelle di polvere (> 5µm) _____5

Questi occhiali di sicurezza sono conformi allo standard europeo EN166:2001 e al Regolamento dell'UE sui dispositivi di protezione individuale 2016/425.
Modello CE certificato da: CCQS Certification Services Limited (NB 2834), Isolato 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublino15, D15 AKK1, Irlanda
Tel: +00 353 1 588 6920
Sito web: www.ccqs.co.uk Email: verify@ccqs.ie
Dichiarazione di conformità disponibile su
https://www.radians.com/doc-dewalt

G

Προειδοποίηση: Διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν φθείρετε αυτό το προστατευτικό ματιών.
Προστασία και όρια: Παρέχει περιορισμένη προστασία ματιών. Δεν σας προστατεύει από όλους τους κινδύνους ή τα επικίνδυνα υγρά. Δεν μπορεί να σπάσει ή να γίνει διείσδυση. Τα γυαλιά που φοράτε πάνω από οφθαλμικά θεάματα μπορούν να μεταδώσουν συγκρούσεις. Οι βαμμένοι φακοί παρέχουν προστασία από τον ήλιο και δεν προορίζονται για χρήση σε περιβάλλοντα συγκόλλησης. Πολλές λειτουργίες μπορεί να χρειαζονται άλλους τύπους προστατευτικών ή άλλο εξοπλισμό ασφαλείας. Η επιλογή και χρήση αυτού του προστατευτικού εξοπλισμού ματιών πρέπει να βασίζεται σε μία αξιολόγηνηση κινδύνου του περιβάλλοντος εργασίας του ατόμου που τον φορά που διεξάγεται από το άτομο που τον φορά, ή στην περίπτωση ενός βιομηχανικού περιβάλλοντος, από ένα κατάλληλα εκπαιδευμένο άτομο για τον εργοδότη σας ή οργανισμό σύμφωνα με τα πρότυπα του EN166:2001. Βεβαιωθείτε ότι τα προστατευτικά ματιών εφαρμόζουν με ασφάλεια ανά πάσα στιγμή. Τα προστατευτικά ματιών μπορούν να προκαλέσουν αλλεργική αντίδραση σε ευαίσθητα άτομα.
Καθαρισμός & συντήρηση: Καθαρίστε μόνο με ελαφρύ σαπούνι και νερό. Ξεπλύνετε καλά με νερό. Αντικαταστήστε τα προστατευτικά ματιών αμέσως αν μειωθεί η ορατότητα ή καταστραφούν. Αν οι φακοί πρέπει να απολυμανθούν, επικοινωνήστε με τη Radians, Inc. για συμβουλές. Η έκθεση σε ορισμένα χημικά ή ατμούς μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση της επιφάνειας και να μειώσει την αντίσταση στις συγκρούσεις.
Αποθήκευση: Διατηρείτε σε συνθήκες ξηρασίας και καθαριότητας μακριά από άμεσο ηλιακό φως και χημικά και αποξεστικές ουσίες και προστατεύστε από μηχανικές συγκρούσεις.
Προστατευτικά ματιών & Σήμανση: Ανατρέξτε στο πρότυπο EN166:2001 για αναγνώριση του κατασκευαστή: Οπτική κατηγορία R: 1 Σύμβολο για μηχανική ισχύ: FT.
Προειδοποιήσεις: Εάν τα σύμβολα F, B και A δεν είναι κοινά τόσο στο φακό, όσο και στο πλαίσιο, τότε το κατώτερο επίπεδο θα εκχωρηθεί σε πλήρη προστατευτικό ματιών. Αν χρειαστεί προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε Ακραίες θερμοκρασίες, κατόπιν το προστατευτικό ματιών θα πρέπει να επισημαίνεται με το γράμμα T.
Σήμανση στο πλαίσιο:
Προσδιορισμός του κατασκευαστή _____ R
Αριθμός του προτύπου EN _____ 166
Σύμβολο για μηχανική ισχύ _____ F/B
Σύμβολο για την αντίσταση σε σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε Ακραίες θερμοκρασίες (κατά περίπτωση)_T
Σχεδιάστηκε για να εφαρμόζει σε μικρό κεφάλι _____H
Σήμανση στο φακό:
Βαθμός κλίμακας (μόνο φίλτρα) _____
Προσδιορισμός του κατασκευαστή _____ R
Οπτική κατηγορία _____
Σύμβολο για μηχανική ισχύ _____ F
Σύμβολο για την αντίσταση στη φθορά επιφανείας από λεπτά σωματίδια (κατά περίπτωση) _____ K
Σύμβολο για την αντίσταση στο θάμπωμα των προσοφθάλμιων φακών (κατά περίπτωση) _____ N
Επεξήγηση των χρησιμοποιούμενων συμβόλων – Οπτική κατηγορία:
Για συνεχή χρήση _____ 1
Για διακεκομμένη χρήση _____ 2
Για περιστασιακή χρήση, δεν πρέπει να τα φοράτε συνεχόμενα _____ 3

Απαιτήσεις μηχανικής αντοχής:
Αυξημένη αντοχή _____ S
Αντοχή σε συγκρούσεις χαμηλής ενέργειας (κάτω από 45 m/s) _____ F
Αντοχή σε συγκρούσεις μέτριας ενέργειας (μεταξύ 45 και 120 m/s) _____ B
Αντοχή σε συγκρούσεις υψηλής ενέργειας (μεταξύ 120 και 190 m/s) _____ A

Βαθμοί κλίμακας φίλτρων:
Φίλτρο υπεριώδους, μπορεί να επηρεασθεί η αναγνώριση των χρωμάτων _____ 2
Φίλτρο υπεριώδους, καλή αναγνώριση χρωμάτων ____ 3
Φίλτρο θαμπώματος από ήλιο χωρίς προδιαγραφές υπέρυθρου _____ 5

Πεδία χρήσης:
Βασική χρήση _____ Χωρίς σύμβολα
Υγρά (σταγονίδια και εκτινάξεις) _____ 3
Μεγάλα σωματίδια σκόνης (μέγεθος >5 µm) _____ 5

Αυτά τα γυαλιά ασφαλείας συμμορφώνονται με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN166:2001 και τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 για τα ΜΑΠ.
Μοντέλο CE πιστοποιημένο από την: CCQS Certification Services Limited (NB 2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin15, D15 AKK1, Ιρλανδία
Τηλ.: +00 353 1 588 6920
Ιστότοπος: www.ccqs.co.uk Ηλ. ταχυδρομείο: verify@ccqs.ie
Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση
https://www.radians.com/doc-dewalt

DK

ADVARSEL: Disse anvisninger skal læses, inden beskyttelsesbrillerne tages i brug.
Beskyttelse og begrænsninger: Beskytter øjnene i begrænset grad. Beskyt-ter ikke mod alle faremomenter eller farlige væsker. Brillerne er hverken brudsikre eller diéldsbum. Ta γυαλιά που φοράτε πάνω από οφθαλμικά θεάματα μπορούν να μεταδώσουν συγκρούσεις. Oi βαμμένοι φακοί παρέχουν προστασία από τον ήλιο και δεν προορίζονται για χρήση σε περιβάλλοντα συγκόλλησης. Πολλές λειτουργίες μπορεί να χρειαζονται άλλους τύπους προστατευτικών ή άλλο εξοπλισμό ασφαλείας. Η επιλογή και χρήση αυτού του προστατευτικού εξοπλισμού ματιών πρέπει να βασίζεται σε μία αξιολόγηνηση κινδύνου του περιβάλλοντος εργασίας του ατόμου που τον φορά που διεξάγεται από το άτομο που τον φορά, ή στην περίπτωση ενός βιομηχανικού περιβάλλοντος, από ένα κατάλληλα εκπαιδευμένο άτομο για τον εργοδότη σας ή οργανισμό σύμφωνα με τα πρότυπα του EN166:2001. Βεβαιωθείτε ότι τα προστατευτικά ματιών εφαρμόζουν με ασφάλεια ανά πάσα στιγμή. Τα προστατευτικά ματιών μπορούν να προκαλέσουν αλλεργική αντίδραση σε ευαίσθητα άτομα.
Rengøring og vedlige-holdelse: Må kun gøres rene med mild sæbe og vand. Skyl grundigt med vand. Beskyttelsesbrillerne skal omgående udskiftes, hvis brillelassene blive uldare eller beskadiget. Hvis brillelassene skal desinficeres, kontaktes Radians, Inc. ang. Anvisning deri. Hvis beskyttelsesbrillerne udsættes for visse kemikalier eller dampe, kan dette ødelægge overfladen og nedsætte modstandskraften over for slag.
Opbevaring: Skal opbevares et tørt og rent sted væk fra direkte sollys og kemikalier og slibende stoffer og skal beskyttes mod mekaniske slag.
Brillemærkning: Int. EN 166:2001. Producentidentifikation: R Optisk klasse: 1 Tegn for mekanisk styrke: FT.
Advarsler: Hvis tegnene F, B og A ikke står bade på både glas og stel, gælder det laveste niveau for beskyttelsesbrillerne som helhed. Hvis beskyttelse mod højhastighedspartikler ved ekstrem temperatur er påkrævet, skal brillerne være mærket med bogstavet T.

Mærker på stel:
• Producent-id _____R
• Nummer på EN-standard _____166
• Tegn for mekanisk styrke _____F/B
• Tegn for modstand mod højhastighedspartikler ved ekstrem temperatur (hvis det er relevant) _____T
• Designet at passe et lille hoved _____H

Mærker på brilleglas:
• Skalaværdi (gælder kun filter) _____
• Producent-id _____R
• Optisk klasse _____
• Tegn for mekanisk styrke _____F
• Tegn for modstand mod skade på overflade fra fine partikler (hvis det er relevant) _____K
• Tegn for modstand mod tågeslør på brilleglassene (hvis det er relevant) _____N

Tegnforklaring - Optisk klasse:
• Til kontinuerlig anvendelse_____1
• Til sporadisk anvendelse_____2
• Til lejlighedsvis anvendelse; må ikke bruges kontinuerligt _____3

Krav til mekanisk styrke:
• Øget styrke _____S
• Modstand mod lavenergislag (under 45 m/s) _____F
• Modstand mod middelenergislag (mellem 45 og 120 m/s) _____B
• Modstand mod højenergislag (mellem 120 og 190 m/s) _____A

Skalaværdier for filtre:
• Ultraviolet filter, kan indvirke på favegenkendelse _____2
• Ultraviolet filter, god farvegenkendelse _____3
• Solfilter uden infrarød specifikation _____5

Anvendelsesområde:
• Almindelig anvendelse _____Intet tegn
• Væsker (drabber og sprøjt) _____3
• Store støvpartikler (størrelse >5 µm) _____5

Denne øjenbeskyttelse overholder den europæiske standard EN 166:2001 og forodning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler. Model CE certificeret af: CCQS Certification Services Limited (NB 2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin15, D15 AKK1, Irland Tlf.: +00353 1 588 6920
Hjemmeside: www.ccqs.co.uk E-mail: verify@ccqs.ie
Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på
https://www.radians.com/doc-dewalt

SE

VARNING! Läs dessa anvisningar innan detta ögonskydd tas i bruk.
Skydd och begränsningar: Ger ett begränsat skydd för ögonen. Skyddar ej mot alla typer av faror eller farliga vätskor. Skyddet är inte okrossbart eller ogenomträngligt. Ögonskydd som bärs över vanliga glasögon kan överföra stötar. De färgade linserna skyddar mot solen och är ej avsedda för använ-dning i miljöer där svetsning utförs. Många arbetsuppgifter kan kräva andra typer av ögonskydd eller annan säkerhetsutrustning. Valet och användningen av detta ögonskydd måste vara baserat på en riskbedömning av användarens arbetsmiljö utförd av användaren själv eller, inom industriell miljö, av en adekvat utbildad person för arbetsplatsen eller myndighet i enlighet med standarerna i EN 166:2001. Säkerställ att ögonskyddet hela tiden sitter säkert. Ögonskyddet kan orsaka en allergisk reaktion hos känsliga individer.
Rengöring och skötsel: Skall rengöras endast med mild tvål och vatten. Skölj noga med vatten. Byt omedelbart ut ögonskyddet om det börjar gå sämre att se igenom det, eller det har skadats. Kontakta Radians, Inc. för anvisningar om glasen behöver desinficeras. Om skyddet utsätts för visa kemikalier eller ångor kan ytan deformeras och stöttåligheten försämras.
Förvaring: För-varas på ren och torr plats, skyddat från solljus och kemikalier samt slipande ämnen, och skyddat från mekaniska stötar.
Märkning av ögonskydd: Se EN 166:2001. Identifiering av tillverkare: R Optisk klass: 1 Symbol för mekanisk styrka: FT.
Varningar: Om symblerna F, B och A inte gäller för båda linserna samt ramen skall den lägre nivån tilldelas för ögonskyddet i sin helhet. Om skydd mot partiklar som far runt med hög hastighet vid extrema temperaturer krävs, skall ögonskyddet vara märkt med bokstaven T.

Markering på skalmar:
• Tillverkarens identifikation _____ R
• Nummer på EN-standard _____ 166
• Symbo för mekanisk styrka _____F/B
• Symbo för beständighet mot partiklar med hög hastighet vid extrema temperaturer (om tillämpligt) _____T
• Formgiven att passa ett litet huvud _____H

Markering på lins:
• Skalnummer (endast filter) _____
• Tillverkarens identifikation _____ R
• Optisk klass _____
• Symbol för mekanisk styrka _____F
• Symbol för beständighet mot ytskada från fina partiklar (om tillämpligt) _____K
• Symbol för beständighet mot okulär imbildning (om tillämpligt) _____N

Förklaring av använda symboler - Optisk klass:
• För kontinuerligt bruk _____1
• För intermittent bruk _____2
• För tillfälligt bruk. Behöver inte användas kontinuerligt __3

Krav på mekanisk hållfasthet:
• Ökad styrka _____S
• Beständighet mot svaga stötar (under 45 m/s) _____F
• Beständighet mot medelstarka stötar (mellan 45 och 120 m/s) _____B
• Beständighet mot starka stötar (mellan 120 och 190 m/s) _____A

Skalnummer för filter:
• Ultraviolett filter, färgregistering kan påverkas _____2
• Ultraviolett filter, god färgregistering _____3
• Solbländningsfilter utan infraröd specifikation _____5

Användningsområden:
• Basal användning _____Ingen symbol
• Vätskor (droppar och stänk) _____3
• Stora dammpartiklar (storlek > 5 µm) _____5

Detta ögonskydd uppfyller kraven enligt europeisk standard EN 166:2001 och enligt PPE-förordning (EU) 2016/425.
Modellen är CE-certifierad av: CCQS Certification Services Limited (NB 2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin15, D15 AKK1, Irland Tfn: +00 353 1 588 6920
Webbplats: www.ccqs.co.uk E-post: verify@ccqs.ie
Försäkran om överensstämmelse finns på
https://www.radians.com/doc-dewalt

NO

ADVARSEL: Disse anvisningen skal læses, inden beskyttelsesbrillerne tages i bruk.
Beskyttelse og begrænsninger: Beskytter øjnene i begrænset grad.Beskytter ikke mod alle faremomenter eller farlige væsker. Brillerneer hverken brudsikre eller uigennemtrængelige. Hvis beskyttelsesbrillerne bruges over almindelige briller, kan de overføre slag. Tonede glasbeskytter mod solen og må ikke benyttes i svejsemiljøer. Mange slagsarbejde kan kræve andre typer beskyttelsesbriller og andet sikkerhedsudstyr. Valg og anvendelse af disse beskyttelsesbriller skal baseres på en risikovurdering i brugerens arbejdsmiljø, foretaget af brugeren selv,eller hvis det drejer sig om et industrimiljø, skal vurderingen fortagesaf en medarbejder med relevant uddannelse på risikovurdering i brugerens arbejdsmiljø, skal vurderingen fortages af en medarbejder med relevant uddannelse på arbejdsgiverens eller organisationens vegne iht EN 166:2001. Sørg for, at beskyttelsesbrillerne altid sidder tæt. Brillerne kan forårsage allergisk reaktion hos modtagelige personer.
Rengøring og vedligeholdelse: Må kun gøres rene med mild sæbe og vand. Skyl grundigt med vand. Beskyttelsesbrillerne skal omgående udskiftes, hvis brillelassene blive uldare eller beskadiget. Hvis brillelassene skal desin-ficeres, kontaktes Radians, Inc. ang. Anvisning deri. Hvis beskyttelsesbrillerne udsættes for visse kemikalier eller dampe, kan dette ødelægge overfladen og nedsætte modstandskraften over for slag.
Opbevaring: Skal opbevares et tørt og rent sted væk fra direkte sollys og kemikalier og slibende stoffer og skal beskyttes mod mekaniske slag.
Brillemærkning: Int. EN 166:2001. Producentidentifikation: R Optisk klasse: 1 Tegn for mekanisk styrke: FT.
Advarsler: Hvis tegnene F, B og A ikke står på både glas og stel, gælder det laveste niveau for beskyttelsesbrillerne som helhed. Hvis beskyttelse mod højhastighedspartikler ved ekstrem temperatur er påkrævet, skal brillerne være mærket med bogstavet T.

Markering på innfatning:
• Identifikasjon av produsenten _____R
• EN-standardnummer _____166
• Symbol for mekanisk styrke _____F/B
• Symbol for motstandsdyktighet overfor eventuelle høyhastighetspartikler ved ekstreme temperature _____T
• Utformet å passe et lite hode _____H

Markering på linse:
• Skalanummer (kun filtre) _____
• Identifikasjon av produsenten _____R
• Optisk klasse _____
• Symbol for mekanisk styrke _____F
• Symbol for motstandsdyktighet overfor eventuelle skader av fine partikler _____K
• Symbol for motstandsdyktighet overfor eventuell dugning _____N

Forklaring av symbolene - Optisk klasse:
• For kontinuerlig bruk _____1
• For periodisk bruk _____2
• For sporadisk bruk, må ikke brukes kontinuerlig _____3

Mekaniske styrkekrav:
• økt styrke _____S
• Motstandsdyktighet overfor svakt kraftstøt (under 45 m/s) _____F
• Motstandsdyktighet overfor middels sterkt kraftstøt (mellom 45 og 120 m/s) _____B
• Motstandsdyktighet overfor sterkt kraftstøt (mellom 120 og 190 m/s) _____A

Skalanumre for filtre:
• Ultrafiolett filter, fargegjenkjenning kan påvirkes _____2
• Ultrafiolett filter, god fargegjenkjenning _____3
• Blendingsfilter uten infrarød spesifikasjon _____5

Bruksfelter:
• Grunnleggende bruk _____Intet symbol
• Væsker (draper og sprut _____3
• Store støvpartikler (størrelse > 5 µm) _____5

Disse vernebrillene er i samsvar med europeisk standard EN166:2001 og PVU-forordningen (EU) 2016/425.
Modell CE sertifisert av: CCQS Certification Services Limited (NB 2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin15, D15 AKK1, Irland Tlf: +00 353 1 588 6920
Nettsted: www.ccqs.co.uk E-post: verify@ccqs.ie
Samsvarserklæring tilgjengelig på
https://www.radians.com/doc-dewalt

FN

VAROITUS: Lue nämä ohjeet ennen kuin ryhdyt käyttämään näitä silmien-suojaimia.
Suojaus ja sen rajoitukset: Antaa rajoitetun silmiensuojan. Ei suojaa kaikilta vaaroilta tai vaarallisilta nesteiltä. Silmiensuojaimet eivät ole rik-koutumattomat eivätkä läpäisemättömät. Silmiensuojaimet, joita pidetään piilolinssien päällä, voivat välittää iskuja. Värjätyt linssit on tarkoitettu suojaamaan auringonvalolta, eikä niitä saa käyttää tiloissa joissa hitsataan. Monissa työtehtävissa voidaan tarvita muun tyyppisiä silmiensuojaimia tai muita suojavarusteita. Näiden silmiensuojaimien valinnan ja käytön pitää perustua käyttäjän suorittamaan käyttäjän työympäristön vaarojen arvio-intiin tai teollisuusympäristös-sa työnantajasi tai organisaatiosi palveluksessa olevan asianomaisen koulutuksen omaavan henkilön arviointiin, joka perustuu Yhdysvalloissa seuraaviin säädöksiin EN 166:2001 standardeihin. Varmista, että silmiensuojaimet ovat aina tukevasti paikallaan. Silmiensuojaimet voivat aiheuttaa allergisia reaktioita alttiille henkilölle.
Puhdistus: ja huolto-ohjeet Puhdista käyttämällä ainoastaan saippuaa ja vettä. Huuhtele perusteellisesti vedellä. Vaihda silmiensuojaimet välittömästi uusiin, jos näkyvyys heikentyy tai suojaimet vaurioituvat. Jos linssit pitää desinfioida, pyydä ohjeita Radi-ans, Inc. valtuuttamalta ammattihenkilöltä. Altistus tietylle kemikaaleille tai höyryille voi aiheuttaa pinnan vääristymistä ja heikentää iskunkestävyyttä.
Säilytys: Säilytä kuivassa ja puhtaassa tilassa, suojattuna suoralta aurin-gonvalolta, kemikaaleilta sekä hankaavilta aineilta ja suojaa mekaanisilta iskuilta.
Silmiensuojainten merkinnät: ks. EN 166:2001. Valmistajan tun-nistus: R Optinen luokka: 1 Mekaanisen kestävyyden symboli: FT.
Varoituk-set: Jos symboli F, B ja A eivät ole samat sekä linsseissä että kehyksissä, silmiensuojainkokoonpano on luokitettava alemman suojaustason mukaiseksi. Jos tarvitaan suojaa nopeita hiukkasia vastaan äärimmäisissä lämpötiloissa, silmiensuojaimissa pitää olla merkintä T.

Kehyksessä oleva merkintä:
• Valmistajan tunniste _____R
• EN-standardin numero _____166
• Mekaanisen lujuuden symboli _____F/B
• Vastustuskykyisyyden symboli pienten hiukkasten aiheuttamille pintavaurioille (jos sovellettavissa) _____K
• Vastustuskykyisyyden symboli okulaarien huurumiselle (jos sovellettavissa) _____N

Käytettyjen symbolien selitykset - Optinen luokka:
• Jatkuvaan käyttöön _____ 1
• Ajoittaiseen käyttöön _____2
• Tilapäiseen käyttöön, ei saa käyttää jatkuvasti _____3

Mekaanisen lujuuden vaatimukset:
• Vahvistettu _____S
• Matalaenergisen iskun kestävä (alle 45 m/s) _____F
• Keskisuurienergisen iskun kestävä (45 – 120 m/s) _____B
• Suurienergisen iskun kestävä (120 – 190 m/s) _____A

Asteikkonumerot suotimille:
• Ultravioletisuodin, voi vaikuttaa värin havaitsemiseen __ 2
• Ultravioletisuodin, hyvä värien tunnistus _____3
• Auringonvalon häikäisysuodin ilman infrapuna spesifikaatiota _____5

Käyttöalueet:
• Peruskäyttö _____Ei symbolia
• Nesteet (pisarat ja roiskeet) _____3
• Suuret pölyhiukkaset (koko > 5µm) _____5

Tämä silmäsuojain on eurooppalaisen standardin EN166:2001 ja henkilönsuojaimia koskevan asetuksen (EU) 2016/425 mukainen.
Mallin CE-hyväksymän on sertifeinut: CCQS Certification Services Limited (NB 2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin15, D15 AKK1, Ireland
Puhelin: +00 353 1 588 6920
Internet: www.ccqs.co.uk S-posti: verify@ccqs.ie
Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa osoitteesta
https://www.radians.com/doc-dewalt

RS

Внимание! Ознакомьтесь с инструкциями перед использованием средства защиты глаз
Защита и ограничения: Обеспечивает ограниченную защиту глаз. Не защищает от любых источников опасности или опасных жидкостей. Ломающееся и поддающееся воздействию средство. При ношение защитных очков поверх офтальмологических очков может пропускать ударное воздействие. Затемненные линзы обеспечивают защиту от солнечных лучей, и запрещены к применению в местах сварки. Для многих видов работ требуются иные средства защиты глаз или другое защитное оборудование. При выборе и применении данного средства защиты глаз следует опираться на оценку опасности рабочего места пользователя, осуществленную пользователем, а в промышленной среде – специально обученным человеком, работающим на вашем предприятии, или специальной организацией в соответствии со стандартами EN166:2001. Всегда следите за тем, чтобы средство защиты глаз было закреплено надлежащим образом. У восприимчивых к аллергии лиц средство защиты глаз может вызвать аллергическую реакцию.
Очистка и уход: Мыть только мягким мыльным раствором. Тщательно промывать проточной водой. При ухудшении видимости или повреждении немедленно заменить. Если требуется дезинфекция линз, просим обратиться за консультацией в Radians, Inc. Воздействие некоторых видов химических веществ или испарений может привести к деформации поверхности и снизить ударопрочность.
Хранение: Хранить в сухом, чистом месте вдали от прямых солнечных лучей и химических веществ и абразивных материалов, защищать от механического воздействия.
Средства защиты глаз и маркировка: Обращаться к EN166:2001 обозначению производителя: R Оптический класс: 1 Знак механической прочности: FT.
Внимание! Если символы F, B и A не используются одновременно и для линз, и для оправы, в этом случае, чтобы обеспечить полную защиту глаз, необходимо применить самый нижний уровень. Если требуется защита от быстрых частиц при экстремальных температурах, средство защиты глаз должно быть промаркировано буквой T.
Маркировка оправы:
Обозначение производителя _____R
Номер EN стандарта_____166
Знак механической прочности_____F/B
Символ устойчивости к быстрым частицам при экстремальных температурах (если необходимо) _____T
Предназначено для небольшого размера головы ____H

Маркировка линз:
Номер шкалы (только для фильтров) _____
Обозначение производителя _____R
Оптический класс _____
Знак механической прочности _____F
Символ устойчивости к повреждению поверхности тонкими частицами (если необходимо) _____K
Символ устойчивости к запотеванию линз (если необходимо)_____N

Толкование используемых знаков – Оптический класс
Для беспрерывного применения_____1
Для применения с перерывами _____2
Для редкого применения, не носить постоянно _____3

Требования к механической прочности:
Повышенная прочность _____S
Ударопрочность при низкой энергии удара (ниже 45 м/с)_____F
Ударопрочность при средней энергии удара (от 45 до 120 м/с) _____B
Ударопрочность при высокой энергии удара (от 120 до 190 м/с) _____A

Номера шкалы для фильтров:
Ультрафиолетовый фильтр, возможно влияние на распознавание цветов _____2
Ультрафиолетовый фильтр, нормальное распознавание цветов _____3
Светоотражающий фильтр без ИК-спецификации ____5

Сферы применения:
Обычное использование _____ без знака
Жидкости (капли и брызги)_____3
Крупные частицы пыли (размер >5 µm) _____5

Эти защитные очки отвечают требованиям европейского стандарта EN 166:2001 и Регламенту по средствам индивидуальной защиты (ЕС) 2016/425.
Модель CE сертифицирована: CCQS Certification Services Limited (NB 2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin15, D15 AKK1, Ирландия
Тел.: +00 353 1 588 6920
Веб-сайт: www.ccqs.co.uk Эл. почта: verify@ccqs.ie
Декларация о соответствии доступна по адресу
https://www.radians.com/doc-dewalt